



ЛИКУТЕЙ ТОРА • ГЛАВА МАСЕЙ • МААМАР 9

ענין נחלת יעקב

«Наследие Яакова»



В ЧЕСТЬ

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Отец Ребе, реб Леви-Ицхак



LikuteiTorah.com

ХАСИДСКАЯ ГЛАВА НЕДЕЛИ

likuteitorah.com/ru/likutei-torah/masei/9/

1 ענין נחלת יעקב. ע' [עיינ] בוח"ב [בזהר חלק ב'] פ' יתרו (דפ"ג א') שהוא בחי' טלא דנפיק מעתיקא לז"א וכמ"ש ויתן לך מטל השמים כו'

О смысле выражения «наследие Яакова». См. «Зоар», часть II, глава Итро (83a): это уровень «росы, исходящей от Атика к Зеир Анпин», как сказано: «И даст тебе от росы небесной» и т. д.

וע"ש (דפ"ח ב') שזהו ענין מנחה דשבת וסעודה שלישית ונתבאר זה במ"א ועמ"ש מענין אהיה כטל סד"ה האזינו השמים.

И см. там же (88б): это связано с молитвой Минха в Шабат и третьей трапезой. Это разъяснено в другом месте; см. также сказанное о словах «Я буду для Израиля росой» в конце маамара, начинающегося словами «Внимайте, небеса».

והנה נחלת יעקב נק' נחלה בלי מצרים וע' מזה בפרדס ערך נחלה. והיינו כי תפארת עולה עד הכתר אשר הוא למעלה מבחי' מיצרים וגבולים ועמ"ש בביאור ע"פ כנשר יעיר.

Итак, наследие Яакова называется «наследием без границ»; см. об этом в «Пардес», статья «Нахала» [наследие]. Это объясняется тем, что Тиферет (красота) восходит до Кетер (Венца), находящегося выше уровня границ и пределов. См. также сказанное в объяснении к стиху «Как орел побуждает».

2 ועמ"ש בד"ה מזמור שיר חנוכת הבית בענין נחלה זו ירושלים דהיינו בהמ"ק [בית המקדש] ומבואר שם שהוא בחי' מקיף עליון מאד דהיינו מבחי' עתיק שהוא מלי' דא"ס כו'

И см. сказанное в маамаре, начинающемся словами «Псалом, песнь при обновлении Дома», о том, что «наследие — это Иерусалим», то есть Святой Храм. Там объясняется, что это уровень чрезвычайно высокого окружающего света — от уровня Атик, который является Малхутом Бесконечного (Эйн Соф), и т. д.

וכן בנשמות יש ב' מקיפים מקיף ומקיף למקיף כמ"ש במ"א בביאור ע"פ כי תצא בענין ל' [לשון] מ' ועמ"ש בביאור ע"פ אלה פקודי בענין ותבואי בעדי עדיים.

Так и в душах есть два окружающих света: окружающий свет и окружающий свет окружающего, как объясняется в другом месте — в объяснении стиха «Когда выйдешь» — относительно [букв] ламед и мем. И см. сказанное в объяснении стиха «Вот исчисления», относительно слов «и ты достигла украшения украшений».

ועוד יובן ענין נחלת יעקב ע"ד מ"ש במ"א בענין וצדקה כנחל איתן אשר פי' נחל איתן היינו המשכה מבחי' איתן שהוא בחי' גבוה מאד כמ"ש מזה בד"ה ראה אנכי.

Кроме того, смысл наследия Яакова можно понять согласно сказанному в другом месте о словах «и справедливость — как могучий поток» (нахаль эйтан): объясняется, что нахаль эйтан — это нисхождение от уровня Эйтан, чрезвычайно высокого уровня, как разъясняется в маамаре, начинающемся словами «Смотри, Я [предлагаю вам]».

ועי' בוח"ג [בוהר חלק ג] פי' חקת (דקפ"א א') ע"פ המשלח מעינים בנחלים (ודקפ"ב א') ע"פ טובה חכמה עם נחלה כו'. ובפי' הרמ"ז [הרב משה זכות] שם.

И см. Зоар, часть III, раздел Хукат (стр. 181a), к стиху «Посылающий источники в потоки», и (стр. 182a) к стиху «Хороша мудрость с наследием», и т. д.; а также комментарий Рамаза там.

והנה בחי' המקיפים הנ"ל שרשם מבחי' שלמעלה מהזמן. כי סדר זמנים נמשך מבחי' מלי' דאצילות מקור דבי"ע כו'

И вот, корень упомянутых выше окружающих светов — в уровне, находящемся выше времени. Ибо порядок времен нисходит от уровня Малхут мира Ацилут, источника миров Брия, Йецира и Асия, и т. д.

וזהו פי' לשארית נחלתו למי שמשים עצמו כשיריים דהיינו כענין תשובה קדמה לעולם שימאוס בחי' הזמן.

И в этом смысл слов «остатку Его наследия»: тому, кто делает себя подобным остаткам. Это подобно сказанному: «тшува предшествовала миру»; такой человек презирует жизнь, ограниченную временем.

ולהיות בטל לבחי' המקיפים הדכוקים באור אי"ס ב"ה המרומם ומתנשא מבחי' ימות עולם כו' ועי"ז גורם

И [он должен] быть самоустраненным перед уровнем окружающих светов, связанных с Бесконечным светом (Ор Эйн Соф), благословен Он, Который «возвышен и превознесен» над уровнем «дней мира», и т. д.; благодаря этому он вызывает

וממשיך ההמשכה משם להיות נמשך החסד עליון להאיר נפשו ע"ד והאכלתיך נחלת יעקב אביך כו' ועמ"ש סדי"ה מי מנה עפר יעקב.

и нисходит поток оттуда, чтобы высший Хесед нисшел и озарил его душу, подобно сказанному: «И Я буду питать тебя наследием Яакова, отца твоего», и т. д. И см. сказанное в конце маамара, начинающегося словами «Кто исчислил прах Яакова».

וע' בזהר נח (דס"ט ב') ע"פ בשוא גליו אתה תשבחם מאן דכסיף כו' ועד"ז י"ל [יש לומר] בפ"י משים עצמו כשיריים.

И см. «Зоар», Ноах (69б), где о стихе «Когда вздымаются его волны, Ты усмиряешь их» сказано: «Тот, кто страстно желает...» и т. д. И в этом же духе можно объяснить смысл слов «делает себя подобным остаткам».

ועמ"ש בד"ה ויהי מקץ בענין זכאי קשוט כו' ועמ"ש בד"ה כה תברכו שבמקום שרצונו של אדם כו'.

И см. сказанное в маамаре, начинающемся словами «И было по прошествии», о «подлинно праведных» и т. д.; и см. сказанное в маамаре, начинающемся словами «Так благословляйте», что «там, где воля человека...» и т. д.

3 וז"ש [וזהו שכתוב] ואת ובניך תחיי בנותר וארז"ל [ואמרו רבותינו זכרונם לברכה] עד שיחיו המתים פי' בנותר היינו כדתרגם מדישתאר והיינו בחי' המקיפים הנ"ל שנשארו למעלה בבחי' מקיף ולע"ל [ולעתיד לבוא] כתיב אז תתענג על ה' כו'

И это [смысл] написанного: «И ты и сыновья твои будете жить остатком», — и сказали наши благословенной памяти мудрецы: «до оживления мёртвых». Смысл слов «остатком» — как переводит Таргум: «из того, что останется». Это и есть упомянутый выше уровень окружающих светов (макפים), которые остались наверху в качестве окружающего света. А о Будущем мире написано: «Тогда будешь наслаждаться Авая» и т. д.,

והאכלתיך נחלת יעקב כו' שיתגלו המקיפים הנ"ל כי תח"ה [תחיית המתים] יהיה ע"י טלא דנטיף מעתיקא וזהו תחיי בנותר.

«И Я буду питать тебя наследием Яакова» и т. д.: это означает, что упомянутые выше окружающие света раскроются. Ибо оживление мёртвых произойдёт посредством «росы, капающей от Атики», и это — «будете жить остатком».

וז"ש [וזהו שכתוב] והיה שארית יעקב כו' כטל כו' וגם פי' משים עצמו כשיריים כפשוטו שהוא בחי' ביטול ועי"ז דייקא ממשיך מבחי' יג"מ [י"ג מדות] דע"י [דעתיק יומין] שהם יג"מ [י"ג מדות] דפסוקים מי אל כמוך כו'

И это [смысл] написанного: «И будет остаток Яакова» и т. д., «как роса» и т. д. Кроме того, выражение «делает себя подобным остатку» в его прямом смысле указывает на уровень самоустранения (битуль); именно благодаря этому он привлекает свыше от уровня Тринадцати атрибутов Атик Йомин — Тринадцати атрибутов, выраженных в стихах «Кто Б-г, как Ты» и т. д.

והיינו כמ"ש בזהר פי' שלח (דקנ"ח ב') ע"פ היש הוי' בקרבנו אם אין, שבחי' ע"ק [עתיקא קדישא]

И это соответствует написанному в Зоаре, в главе «Шлах» (л. 158б), о стихе «Есть ли Авая среди нас или нет (аин)?»: речь идёт об уровне Атика Кадиша,

שהוא למעלה מבחי' שם הוי' נק' אין לפי שאינו מושג ונק' סתימא דכל סתימין ולהיות המשכה מבחי' זו הוא דייקא ע"י שמשים עצמו כשיריים

который выше уровня имени Авая, называется Аин («ничто»), поскольку он непостижим, и называется «сокрытый из всех сокрытых». А привлечение свыше от этого уровня возможно именно благодаря тому, что человек делает себя подобным остатку,

שהוא בחי' ביטול היש לאין ועי"ז ממשיך עליו מבחי' אין. וכמ"ש בד"ה את שבתותי תשמרו:

что означает уровень самоустранения йеш («нечто») в аин («ничто»); благодаря этому он привлекает на себя от уровня Аин. И как объясняется в маамаре, начинающемся словами «Шабатот Мои соблюдайте»:



LikuteiTorah.com

ХАСИДСКАЯ ГЛАВА НЕДЕЛИ

Об этом издании

В этом издании: текст на иврите и русский перевод.

The Hebrew text of Likkutei Torah: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Наш русский перевод, сделанный с нашего английского перевода с иврита, без примечаний Kehot: CC BY 4.0.

Издание в целом: CC BY-NC 4.0. Его можно свободно копировать, печатать и распространять, указывая Kehot Publication Society и likuteitorah.com; продавать его нельзя. <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

Русский перевод сделан с английского издания likuteitorah.com при помощи ИИ (openai/gpt-6-luna-pro:batch), иврит приведён рядом для сверки; редактор-человек ещё не проверил его. Всё важное, пожалуйста, сверяйте с ивритом.

Ребе просил изучать маамары недельной главы, «Хасидскую главу», в течение этой недели, распределив их на семь дней (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306-309). Почему её изучать и благословения Ребе: likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/

Бесплатный некоммерческий проект; здесь ничего не продаётся. Не связан с Kehot, Sefaria или Библиотекой Любавича. © likuteitorah.com

Со страницы likuteitorah.com/ru/likutei-torah/masei/9/

В ЧЕСТЬ

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Отец Ребе, реб Леви-Ицхак